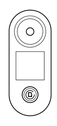
中

DiFluid

R2 Extract
快速使用指南

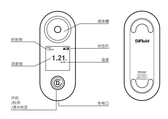


英

Directory

中文 1
English 7
日本語 13
繁體中文 19
Italiano 25
Français 31
Español 37
Deutsch 43

外观与按键功能描述



开机	短按	
校正		
清水校正	短按+长按	
查看设备信息	双击	
关机	长按	

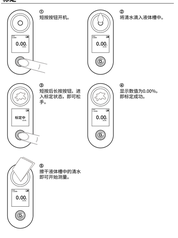
1

了解您的R2 Extract

产品名称	R2 Extract
型号	DFT-R102
整机尺寸（长 × 宽 × 高）	88mm × 36mm × 16mm
量程	0~30% TDS
精度	±0.02% TDS
准度	±0.03% TDS
分辨率	0.01% TDS
折射率范围	1.33299~1.38660
折射率精度	±0.00004
折射率分辨率	0.00002
测量时间	4s
工作环境温度	5℃~40℃
电池容量	430mAh
充电接口	USB-C
充电参数	5V ⎓ 0.3A
电池可拆卸性	不可拆卸
防水等级	IP67
内容物	R2 Extract X1 咖啡勺 X1 收纳袋 X1 充电线 X1 清洁布 X1

2

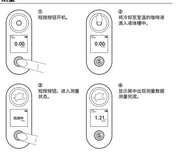
校定



校定注意事项
1. 校定前请确保液体槽已清洗干净；
2. 请定期用常温清水进行校定；
3. 校定时，注入清水后请立即等待5秒进行校定。

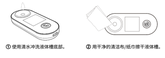
3

测量



测量注意事项
1. 注入咖啡液前，若液体异状，请立即关闭此模块；
2. 使用环境温度为5℃~40℃之间。

清洗液体槽



① 使用清水冲洗液体槽底部。 ② 用干净的清洁布/纸巾擦干液体槽。

注意事项
为更精准的测量，每次测量前后需清洗槽子液体槽。

4

认证说明

提示说明

提示	原因
当界面右上角出现“🔒”图标	设备需进行校定操作
测量错误	测量过程中，出现异常
校定失败	校定过程中，出现异常
未检测到液体	设备检测不到液体
超出量程	当前待测液体浓度过高
错误码	硬件故障

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

其他信息
客服电话
(+86) 0755-23761557
公司官网
www.digitalfluid.com

5

DiFluid

保修卡
一年品质保证

感谢您选购我们的产品。每您对产品问题请联系我们

扫码查看质保条款

用户信息

用户名	
用户地址	
联系方式	

产品信息

产品名	
序列号	
购买日期	

销售单位信息

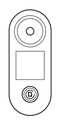
销售单位	
销售单位地址	

6

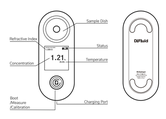
日

DiFluid

R2 Extract
Quick Startup Guide



Description of appearance and key functions



Power On	Single Tap	
Testing		
Calibration	Short press then long press	
Access system information	Double Tap	
Power Off	Hold	

7

Know Your R2 Extract

Product Name	R2 Extract
Model	DFT-R102
Dimensions (L × W × H)	88mm × 36mm × 16mm
Range	0~30% TDS
Precision	±0.02% TDS
Accuracy	±0.03% TDS
Resolution	0.01% TDS
Refractive Index Range	1.33299~1.38660
Refractive Index Precision	±0.00004
Refractive Index Resolution	0.00002
Test Time	4s
Operating Temperature	5℃~40℃
Battery Capacity	430mAh
Charging Port	USB-C
Charging Specs	5V ⎓ 0.3A
Li-ion Battery Removability	Non-removable
Water Resistance	IP67
What's Included	R2 Extract X1 Coffee Spoon X1 Protective Pouch X1 Charging Cable X1 Microfiber Cloth X1

8

Calibration

Calibration Notes
1. Before calibration, make sure the sample dish is clean.
2. Room temperature water is recommended for calibration.
3. It is recommended to wait 5 seconds after spooning water into the sample dish before calibrating.

9

Testing

Testing Notes
1. If testing a liquid continuously, it is recommended to wait at least 3 seconds between each test.
2. Accurate results can be achieved within the range of 5℃~40℃ (41℉~104℉) .

Cleaning

① Use clean water to rinse the glass at the bottom of the sample dish. ② Use a dry towel or tissue to wipe the dish completely dry .

NOTE
For more accurate results, be sure to rinse the sample dish and wipe dry after every test.

10

Certifications

Alert Explanations

Alert	Meaning
When the drop icon 🔒 appears in the upper right corner of the screen	Device needs to be calibrated
Test Error	Testing Abnormality
Zero Failed	Zeroing Abnormality
No Liquid	Liquid was not detected in the sample dish
Beyond Range	Concentration is too high
Error Code	Hardware Failure

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

Other Information
Support Number
(+86) 0755-23761557
Company Website
www.digitalfluid.com

11

DiFluid

Product Warranty Card
One year warranty

Thank you for purchasing our product. Please contact us with any questions!

Scan here to check quality assurance regulations

User Information

User Name	
User Address	
Phone Number	

Product Information

Product Name	
Serial Number	
Sales Date	

Sales Unit Information

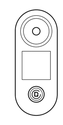
Name Of Sales Unit	
Sales Unit Address	

12

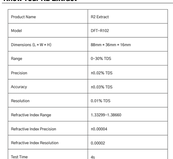
繁

DiFluid

R2 Extract
クイック使用ガイド



External Appearance & Key Functions



Power On	Single Tap	
Testing		
Calibration	Short press then long press	
Access system information	Double Tap	
Power Off	Hold	

13

R2 Extract 仕様

製品名	R2 Extract
型番	DFT-R102
寸法（長さ × 幅 × 高さ）	88mm × 36mm × 16mm
測定範囲	0~30% TDS
測定精度	±0.02% TDS
正確度	±0.03% TDS
分解能	0.01% TDS
屈折率範囲	1.33299~1.38660
屈折率精度	±0.00004
屈折率分解能	0.00002
測定時間	4s
使用環境温度	5℃~40℃
バッテリ	430mAh
充電方式	USB-C
電源	5V⎓0.3A
電池を簡単から取り出す可能性	なし
防水	IP67
パッケージ内容	R2 Extract X1 コーヒースプーン X1 収納袋 X1 充電ケーブル X1 クリーニングクロス X1

14

ゼロ校正

ゼロ校正に関する注意事項
1. 校正を行う前に、測定槽が清潔な状態であることをご確認ください；
2. ゼロ校正するには蒸留に近い清水をご使用ください；
3. 基準の清水を測定槽に乗せて、5秒くらい待ってからゼロ校正を行ってください。

15

測定

測定に関する注意事項
1. 測定前にコーヒーの温度を室温に乗せて、3秒間待ってください。
2. 使用環境温度範囲は5℃~40℃。

測定槽の洗浄

① 水道水で測定槽を洗い流します。 ② 清潔なマイクロファイバークロスを使って測定槽を拭きます。

注意事項
正確な数値を出すため、使用前後、測定槽を洗い流して乾燥してください。

16

認証説明

エラーの説明

表示	原因
ゼロ校正などの要求発生、ディスプレイ右上に🔒が表示されます	ゼロ校正を操作する必要があります
測定エラー	測定中にエラーが発生しました
校正失敗	校正中にエラーが発生しました
液体が検出されない	液体が検出されません
測定範囲オーバー	液体の濃度が高すぎます
エラー	ハードウェアが故障しました

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

他の情報
電話でお問合
(+86) 0755-23761557
公式サイト
www.digitalfluid.com

17

DiFluid

保証書
一年安心品質保証

ご購入誠に有り難う御座います。弊社にてお問合せをしてください。
本書にてご保証内容をご確認ください。ご保証期間内に故障が発生した場合は、ご相談ください。
ご保証内容をご確認ください。

保証内容を確認するためQRコードをスキャンしてください

お客様情報

お名前	
ご住所	
電話番号	

商品情報

ブランド	
品番	
お買い上げ日	

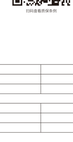
販売店情報

販売店名	
販売店住所	

18

DiFluid

R2 Extract
快速使用指南



外观与按键功能描述

开机	短按	
校正		
清水校正	短按+长按	
查看设备信息	双击	
关机	长按	

19

意

了解您的R2 Extract

產品名稱	R2 Extract
型號	DFT-R102
整機尺寸 (長 × 寬 × 高)	88mm × 36mm × 16mm
範圍	0~30% TDS
精度	±0.02% TDS
準度	±0.03% TDS
分辨率	0.01% TDS
折射率範圍	1.33299~1.38660
折射率精度	±0.00004
折射率分辨率	0.00002
測量時間	4s
工作環境溫度	5℃~40℃
電池容量	430mAh
充電接口	USB-C
充電參數	5V ⎓ 0.3A
電池可拆卸性	不可拆卸
防水等級	IP67
內容物	R2 Extract X1 咖啡勺 X1 收納袋 X1 充電線 X1 清潔布 X1

20

校正

校正注意事項
1. 校定前請確保液體槽已清洗乾淨；
2. 請盡量用常溫清水進行校定；
3. 校定時，注入清水後請盡等待5秒進行校定。

21

測量

測量注意事項
1. 注入咖啡液體，若液體異狀，請關掉此模塊；
2. 使用環境溫度為5℃~40℃之間。

清洗液體槽

① 使用清水冲洗液体槽底部。 ② 用乾淨的清潔布/紙巾擦乾液體槽。

注意事項
為更精準的測量，每次測量前後需清洗槽子液體槽。

22

認證說明

提示說明

提示	原因
當界面右上角出現（🔒）圖標	設備需進行校定操作
測量錯誤	測量過程中，出現異常
校定失敗	校定過程中，出現異常
未檢測到液體	設備檢測不到液體
超出範圍	當前待測液体浓度过高
錯誤碼	硬體故障

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

其他資訊
客服電話：
(+86) 0755-23761557
公司官網：
www.digitalfluid.com

23

DiFluid

保固卡
一年品質保證

感謝您選購我們的產品。有任何產品問題請聯系我們!

掃描查看品質保証

用戶資訊

用戶名	
用戶地址	
聯系方式	

產品資訊

產品名	
序列號	
購買日期	

銷售單位信息

銷售單位	
銷售單位地址	

24

DiFluid

R2 Extract
Guida Rapida

Descrizione dell'aspetto e delle funzioni chiave

Accensione	Premere breve	
Misurazione		
Calibrazione	Premere breve + Premere lunga	
Visualizza informazioni dispositivo	Doppia premere	
Spegimento	Premere lunga	

25

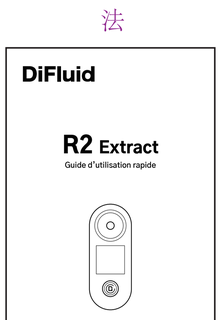
Conosci il tuo R2 Extract

Nome Prodotto	R2 Extract
Modello	DFT-R102
Misure dispositivo (L × l × H)	88mm × 36mm × 16mm
Portata di Misurazione	0~30% TDS
Precisione	±0.02% TDS
Accuratezza	±0.03% TDS
Risoluzione	0.01% TDS
Raggio indice di rifrazione	1.33299~1.38660
Precisione indice di rifrazione	±0.00004
Risoluzione indice di rifrazione	0.00002
Tempo Misurazione	4s
Temperatura di funzionamento	5℃~40℃
Capacità Batteria	430mAh
Presa di alimentazione	USB-C
Parametri Ricarica	5V⎓0.3A
Rimovibilità batteria	Non rimovibile
Impermeabilità	IP67
Contenuto della confezione	R2 Extract X1 Cucchiaio da caffè X1 Sacchetto X1 Cavo di alimentazione X1 Panno in microfibra X1

26

法

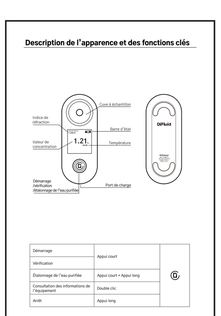
Calibrazione



Note importanti sulla calibrazione
1. Assicurarsi di aver pulito e asciugato il pozzetto pozzetto per campione prima della calibrazione;
2. È consigliato di usare dell'acqua a temperatura ambiente per la calibrazione;
3. Dopo aver versato le gocce d'acqua, si consiglia di attendere 5 secondi prima di procedere con la calibrazione.

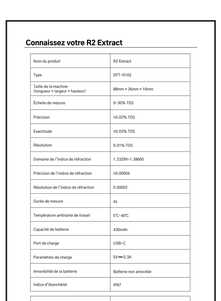
27

Misurazione



Note importanti sulla calibrazione
1. Per ottenere la misurazione di un liquido, si consiglia di attendere un "intervallo di 3 secondi".
2. Utilizzare con una temperatura ambiente tra 5℃ e 40℃.

Pulizia



① Lavare il pozzetto per campione con dell'acqua pulita. ② Asciugare il pozzetto per campione con il panno in microfibra o un fazzoletto di carta.

Attenzione
Per una misurazione più accurata, lavare e asciugare il pozzetto per campione prima di ogni utilizzo.

28

Certificazioni

Descrizione Icone

Icona	Motivo
Quando l'icona 🔒 appare nell'angolo in alto a destra	Il dispositivo deve essere calibrato
Errore test	Anomalia durante la misurazione
Calibrazione fallita	Anomalia durante la calibrazione
Liquido non rilevato	Il dispositivo non ha rilevato il Liquido
Portata massima superata	La concentrazione del campione è troppo alta
Codice errore	Malfunzionamento Hardware

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

Altre informazioni
Servizio Clienti
(+86) 0755-23761557
Sito Web dell'Azienda
www.digitalfluid.com

29

DiFluid

Scheda di garanzia
Garanzia di Qualità di 1 anno

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto, contattaci pure per qualunque dubbio!

Scansiona il codice per visualizzare i diritti di garanzia

Info Utente

Nome utente	
Indirizzo utente	
Telefono	

Info Prodotto

Nome Prodotto	
Modello	
Data di Acquisto	

Info Venditore

Venditore	
Indirizzo Venditore	

30

DiFluid

R2 Extract
Guide d'utilisation rapide

Description de l'apparence et des fonctions clés

Démarrage	Appui court	
Vérification		
Étalonnage de l'eau purifiée	Appui court + Appui long	
Consultation des informations de l'équipement	Double clic	
Arrêt	Appui long	

31

Connaissez votre R2 Extract

Nom du product	R2 Extract
Type	DFT-R102
Taille de la machine (longueur × largeur × hauteur)	88mm × 36mm × 16mm
Échelle de mesure	0~30% TDS
Précision	±0.02% TDS
Exactitude	±0.03% TDS
Résolution	0.01% TDS
Domaine de l'indice de réfraction	1.33299~1.38660
Précision de l'indice de réfraction	±0.00004
Résolution de l'indice de réfraction	0.00002
Durée de mesure	4s
Température ambiante de travail	5℃~40℃
Capacité de batterie	430mAh
Port de charge	USB-C
Paramètres de charge	5V⎓0.3A
Amovibilité de la batterie	Batterie non amovible
Indice d'étanchéité	IP67
Contenus	R2 Extract X1 Cuillère à café X1 Sac de rangement X1 Câble de charge X1 Chiffon X1

32

Étalonnage

Précautions d'Étalonnage
1. Assurez-vous que la cuve à échantillon a été bien nettoyée avant l'étalonnage ;
2. Il est recommandé d'utiliser de l'eau purifiée à température ambiante pour l'étalonnage ;
3. Après avoir versé quelques gouttes d'eau, il est recommandé d'attendre pendant 5s après avoir versé de l'eau purifiée avant l'étalonnage.

33

西

Mesure

Précautions de mesure
1. Versez le liquide à mesurer. Si des mesures continuées sont effectuées, il est recommandé de laisser un intervalle de 3s entre deux mesures ;
2. La température ambiante d'utilisation est de 5℃~40℃.

Nettoyage de la cuve à échantillon

① Utilisez de l'eau purifiée pour nettoyer le fond de la cuve à échantillon. ② Utilisez un chiffon/papier-linge propre pour essuyer la cuve à échantillon.

Précaution
Pour une mesure plus précises, il faut nettoyer et essuyer la cuve à échantillon avant et après chaque mesure.

34

Description de certification

Description des invités

Invites	Causes
Une icône 🔒 apparaît sur le coin supérieur droit de l'interface	L'équipement nécessite un étalonnage
Erreur de mesure	Une anomalie apparaît lors de la mesure
Échec d'étalonnage	Une anomalie apparaît lors de l'étalonnage
Aucun liquide détecté	L'équipement ne détecte pas de liquide
Dépassement de l'échelle de mesure	La concentration actuelle du liquide à mesurer est trop élevée
Code d'erreur	Panne du matériel

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

Autres informations
Téléphone de service clientèle:
(+86) 0755-23761557
Site Internet officiel de la société:
www.digitalfluid.com

35

DiFluid

Garantie de qualité d'un an
Garantie de qualité d'un an

Nous nous remercions d'avoir acheté notre produit.
Veuillez contacter-nous si vous avez des questions sur le produit !

Scanner le code pour consulter les règlements de garantie de la qualité

Informations de l'utilisateur

Nom de l'utilisateur	
Adresse de l'utilisateur	
Coordonnées	

Informations du produit

Nom du produit	
Numéro de série	
Date d'achat	

Informations du vendeur

Nom du vendeur	
Adresse du vendeur	

36

DiFluid

R2 Extract
Guía de inicio rápido

Descripción de la apariencia y funciones clave

Encendido	Pulsación corta	
Medición		
Calibración de agua limpia	Pulsación corta y luego pulsación larga	
Acceder a la información del dispositivo	Doble clic	
Apagado	Pulsación larga	

37

Conozca su Extracto R2

Nombre del producto	R2 Extract
Modelo	DFT-R102
Dimensiones totales (largo × ancho × alto)	88mm × 36mm × 16mm
Rango	0~30% TDS
Precisión	±0.02% TDS
Exactitud	±0.03% TDS
Resolución	0.01% TDS
Rango de índice de refracción	1.33299~1.38660
Precisión de índice de refracción	±0.00004
Resolución del índice de refracción	0.00002
Tiempo de medición	4s
Temperatura de trabajo	5℃~40℃
Capacidad de batería	430mAh
Puerto de carga	USB-C
Parámetro de carga	5V⎓0.3A
Removibilidad de la batería	No removible
Nivel de impermeabilidad	IP67
Lo que está incluido	R2 Extract X1 Cuchara de café X1 Bolsa de almacenamiento X1 Cable de carga X1 Paño para limpieza X1

38

Calibración

Notas de calibración
1. Asegúrese de que el tanque de muestra está limpio antes de la calibración.
2. Se recomienda usar agua limpia a temperatura normal para la calibración.
3. Se recomienda esperar 5s después de que se coloque la agua limpia en el tanque,luego comienza a calibrar.

39

Medición

Notas de medición
1. Asegúrese de que el muestra a probar, si la pruebas es continua, se recomienda que el intervalo entre cada prueba sea de 3s.
2. La temperatura ambiente debe estar entre 5℃ ~ 40℃.

Limpieza de tanque de muestra

① Enjuague el fondo del tanque de muestra con agua limpia. ② Seque el tanque de muestra con un paño o servilleta limpia.

Precauciones
Para una medición más precisa, el tanque de muestra debe limpiarse y secarse antes y después de cada medición.

40

德

Instrucciones de certificación

Explicaciones de alertas

Alerta	Causa
Cuando aparece el icono 🔒 en la esquina superior de la pantalla	El dispositivo necesita ser calibrado
Error de medición	Ocurre una excepción durante la medición
Calibración fallida	Ocurre una excepción durante la calibración
No se detecta la muestra	El dispositivo no detecta la muestra
Fuera de rango	La concentración actual de la muestra a medir es demasiado alta
Error de código	Falla de hardware

DiFluid Cafe

Google Play App Store AppGallery

Otra información
Teléfono de atención al cliente:
(+86) 0755-23761557
Página web de la empresa:
www.digitalfluid.com

41

DiFluid

Garantía de calidad de un año
Un año de garantía de calidad

Gracias por elegir nuestros productos. ¡Para cualquier pregunta sobre el producto, por favor, no dudes en ponerte en contacto con nosotros !

Escanee el código para ver las normas de la garantía

Información del usuario

Nombre del usuario	
Dirección del usuario	
Contacto	

Información del producto

Nombre del producto	
Número de serie	
Fecha de compra	

Información de departamento de venta

Departamento de venta	
Dirección del departamento de venta	

42

DiFluid

R2 Extract
Kurzanleitung für die Inbetriebnahme

Beschreibung des Aussehens und der wichtigsten Funktionen

Einschalten	Einfacher wasserhahn	
Prüfung		
Kalibrierung	Kurz drücken, dann lang drücken	
Zugriff auf Systeminformationen	Doppeltappen	
Ausschalten	Halten	

43

Kennen Sie Ihren R2-Extract

Produktname	R2 Extract
Modell	DFT-R102
Abmessungen (L × B × H)	88mm × 36mm × 16mm
Bereich	0~30% TDS
Präzision	±0.02% TDS
Genauigkeit	±0.03% TDS
Auflösung	0.01% TDS
Brechungsindexbereich	1.33299~1.38660
Brechungsindex Präzision	±0.00004
Brechungsindex Auflösung	0.00002
Testzeit	4s
Betriebstemperatur	5℃~40℃
Batterielebensdauer	430mAh
Ladeanschluss	USB-C
Ladedaten	5V⎓0.3A
Entnehmbarkeit des Li-Ionen-Akkus	Nicht entnehmbar
Wasserbeständigkeit	IP67
Was ist enthalten?	R2 Extract X1 Kaffeelöffel X1 Schutztasche X1 Ladekabel X1 Mikrofasertuch X1

44

Kalibrierung

Hinweise zur Kalibrierung
1. Stellen Sie vor der Kalibrierung sicher, dass die Probenschale sauber ist.
2. Zu empfehlende utilize agua limpia a temperatura normal para la calibración.
3. Es wird empfohlen, nach dem Einfüllen von Wasser in die Probenschale 5 Sekunden zu warten,bevor die Kalibrierung durchgeführt wird.

45

Prüfung

Test-Notizen
1. Wenn eine Flüssigkeit kontinuierlich getestet wird, wird empfohlen, zwischen den Tests mindestens 3 Sekunden zu warten.
2. Genaue Ergebnisse können im Bereich von 5℃~40℃ (41℉~104℉) erzielt wer